

## الباب الثاني

### الأساس النظري

#### أ. مفاهيم ونظريات في علم السيميائية

تأتي كلمة سيميائية من الكلمة اليونانية semeion والتي تعني علامة لذا فإن السيميائية تعني علم العلامات السيميائية فرع من فروع العلم الذي يتعامل مع دراسة العلامات وكل ما يتعلق بالعلامات مثل أنظمة الإشارات والعمليات التي تنطبق على استخدام العلاما.<sup>١٦</sup>

كان بارت ١٩١٥-١٩٨٠ من أتباع سوسير برأي مفاده أن السيميائية هي نظام إشارات يعكس افتراضات مجتمع معين في وقت

---

١٦. Lantowa Jafar, . *Semiotika Teori, Metode dan Penerapannya dalam penelitian sastra*,.(CV Budi Utama, Yogyakarta 2017),.Hal 1

معين أو وفقاً لشروط بارت يريد علم الأحياء أساساً دراسة كيفية تفسير

البشرية للأشياء.<sup>١٧</sup>

السيمائية هي دراسة العلامات ووظيفة العلامات وإنتاج المعنى

والعلامة هي شيء يعني شيئاً للآخرين والدراسة السيميائية للعلامات

واستخدام العلامات العلامات وكل ما يتعلق بالعلامات بمعنى آخر يمكن

تطبيق الأفكار السيميائية للعلامات والمعاني والدلالة والمفسرين على جميع

المجالات الحياة طالما لم يتم استيفاء أي شروط مسبقة أي أن هناك معنى

معيناً بوجود معنى والتفسير السيميائي هو علامة كفعل اتصال ثم يتم

إتقانه ليصبح نموذجاً أدبياً مسؤولاً جميع العوامل والجوانب الأساسية لفهم

الظواهر الأدبية كوسيلة فريدة للاتصال في أي مجتمع وبالتالي يعرف

---

<sup>١٧</sup>.Fatimah, . *Semiotika Dalam Kajian Iklan Layanan*

*Masyarakat*,.(TallasaMedia, . Jl. Benteng Somba Opu (Perum Jenetallasa Permai) Blok B4 No. 1 Gowa – Sulsel2020),.Hal 45-46

السيمائية على أنها علم أدبي يحاول حقًا إيجاد اصطلاحات تجعل المعنى

ممكناً.<sup>١٨</sup>

إن تركيز النظرية السيميائية فيما يتعلق بالأعمال الأدبية هو فهم معنى الأعمال الأدبية من خلال العلامات التي تستند إلى الواقع أن اللغة هي نظام من الإشارات واللغة هي الوسيلة الأدبية والنص الكامل للعمل الأدبي هو علامة ضرورية تم تفسيره للحصول على فهم أفضل للنص لأن النص الأدبي بأكمله هو علامة على ذلك له تعبير غير مباشر يحتاج إلى تفسيره من قبل القارئ.<sup>١٩</sup>

تتضمن علامة أخرى للعمل منذ ذلك الحين ما يسمى باللغة الشعرية التي يسميها ريفاتر لغة نظام ثانية لها تعبير غير مباشر لا يُفهم

---

<sup>١٨</sup>. Lantowa Jafar, . *Semiotika Teori, Metode dan Penerapannya dalam penelitian sastra*,.(CV Budi Utama, Yogyakarta 2017),.Hal 3

<sup>١٩</sup>.Ibid.Hal 4

إلا من خلال قراء السيميائية كنظرية أدبية خاصة يفحص الإشارات في الأعمال الأدبية كعملية للمعنى تسهل على القراء فهم الرسائل الواردة في النصوص الأدبية تشتق نظرية بارت السيميائية تقريباً من نظرية دي سوسور في اللغة.<sup>٢٠</sup>

ذكر دي سوسور أن الهياكل الثلاثة هي هياكل مجردة تتكون في الإدراك البشري من عدد من المكونات التي تنتمي إلى بعضها البعض يمكن للعلاقة والتي تشكل طبيعتها الكلية أن تنظم نفسها إذا كان هناك تغيير في العلاقة بين مكونات التنظيم الذاتي ويمكن تحويلها لتغيير الشكل.<sup>٢١</sup>

---

٢٠. Lantowa Jafar, . *Semiotika Teori, Metode dan Penerapannya dalam penelitian sastra*,.(CV Budi Utama, Yogyakarta 2017),.Hal 7

٢١. Hoed Benny, . *Semiotik dan dinamikan sosial budaya*,. Komunitas bamboo, . Depok, . Hal 7

## ب. طرق التحليل السيميائية

طوّرت بارت النموذج ثنائي التفرع للدال ليكون أكثر ديناميكية

وقال إنه في الحياة الاجتماعية والثقافية يكون الدال هو تعبير العلامة

بينما المدلول هو المحتوى<sup>٢٢</sup>

لذلك وفقاً لنظرية دي سوسور فإن الإشارة هي العلاقة R بين E و

C لقد طرح هذا المفهوم مع نموذج E-R-C<sup>٢٣</sup>.

في الحياة الاجتماعية والثقافية لا يفسرها مستخدم الإشارة فقط

على أنها دلالة أي ما هو معروف بشكل عام ويشير بارت إلى الدلالة

على أنها النظام الأول وعادةً ما يطور مستخدمو التوقيع استخدام العلامة

---

<sup>٢٢</sup>.Fatimah, . *Semiotika Dalam Kajian Iklan Layanan Masyarakat*,.(TallasaMedia, . Jl. Benteng Somba Opu (Perum Jenetallasa Permai) Blok B4 No.1 Gowa – Sulsel2020, .Hal 25

<sup>٢٣</sup> Ibid.Hal 27

الثانية اتجاه ما يسميه بارت بالنظام الثاني أحد اتجاهات التطوير هو على

الوجه E. ٢٤

يحدث هذا عندما يعطي مستخدم الالفة شكلاً مختلفاً لنفس

المعنى. لذا بالنسبة لمعنى المكان الذي يتم فيه حبس المحكوم عليهم بخلاف

كلمة سجن يستخدم المستخدم الالفة سجناً أو سجنًا في فندق مجاني.

يمكن لبعض الرسامين تصوير الحب من خلال رسم الزهور على قطعة

قماش بيضاء ، واثنين من الرجال والنساء يعانقون أمًا تعانق طفلها

والعديد من أنواع التعبيرات الأخرى لمعاني متشابهة. وهذا ما يسميه عملية

نحو ما وراء اللغة. وهذا الجانب هو جانب بلاغي للغة بالمعنى العام. مع

هذا التطور ، يكون R جديد مختلفاً عن في الأصل ، يصبح E-R1

C E-R2-C إذا استمر التطور نحو C ، فما يحدث هو تطوير

---

٢٤ Fatimah,. *Semiotika Dalam Kajian Iklan Layanan*

*Masyarakat*, (TallasaMedia, . Jl. Benteng Somba Opu (Perum Jenetallasa Permai) Blok B4 No.1 Gowa – Sulsel2020,hal 30

المعنى الذي يسمى الدلالة الدلالة. المعرفة الخلفية أو الاتفاقيات الجديدة  
الموجودة في المجتمع.<sup>٢٥</sup>

الدلالة هي جانب أيديولوجي للعلامة لذلك في التطور نحو اللغة  
المعدنية بمعنى المكان الذي يتم فيه حبس المحكوم عليهم بخلاف كلمة  
سجن يستخدم مستخدم الالفة سجنًا فندقيًا أو حجزًا مجانيًا من حيث  
الدلالة ، يمكن أن يكون لكل كلمة أعلاه معنى خاص. على سبيل المثال  
، السجن والحبس لهما معنى خاص كمكان لمعاقبة المذنبين سجن -  
مؤسسة تحول الأشخاص السيئين إلى أشخاص طبيين حتى يتمكنوا من  
العيش مرة أخرى في المجتمع ، بينما يُعطى فندق بروديو معنى خاصًا  
كمكان لإقامة المحكوم عليهم على حساب الدولة بالطبع هناك معاني

---

<sup>٢٥</sup> Hoed Benny, . *Semiotik dan dinamikan sosial budaya*, .  
Komunitas bamboo, . Depok, . Hal 25

أخرى قد تظهر لكل فرد أو مجموعة من الناس ، والمعنى الخاص هو

الدلالة.<sup>٢٦</sup>

يعطي مستخدم العلامة الدلالة ، ويستخدم بارت مفهوم الدلالة

لشرح كيف تكتسب الظواهر الثقافية التي يُنظر إليها كعلامات معنى

خاصًا ، وتقرأ دلالات أفراد الجمهور في كتابه ١٩٥٧ : ٧٤-٧٥ يصف

أيضًا دلالات نبيذ لو فين كمشروب طوتم بويسون الطوتم ، أي

مشروب له دلالات فرنسية.<sup>٢٧</sup>

هيجل ١٨٣٠ عادة ما تُدرج الإشارات أو اللغة فقط

كملاحظات في علم النفس أو المنطق دون اعتبار لأهميتها وارتباطه بنظام

النشاط الذكي يجب وضع علامة في موضع ينتج فيه الذكاء شيئًا ذا مغزى

---

<sup>٢٦</sup> Fatimah,. *Semiotika Dalam Kajian Iklan Layanan Masyarakat*,.(TallasaMedia,. Jl. Benteng Somba Opu (Perum Jenetallasa Permai) Blok B4 No.1 Gowa – Sulsel2020,.Hal 35

<sup>٢٧</sup> Ibid. hal 26



ويتضمن عناصر من الزمان والمكان والتي تشكل بعد ذلك صورة كائنتهم بعد ذلك إدراك هذه الصورة في شكل كائن حقيقي يتضمن أيضاً عناصر من الزمن وعناصر من الفضاء ومنظر في هذه الحالة لا يتم استخدام المعنى الفعلي لأن الشيء له معنى إضافي وينطبق الشيء نفسه على نقل الرسالة من خلال علامة سوسور ١٩١٦. ٢٨

يمكننا قبول العلم الذي يدرس العلامات في الحياة الاجتماعية وهذه الحياة الاجتماعية هي جزء من علم النفس الاجتماعي ونتيجة لعلم النفس العام الذي نطلق عليه بعد ذلك علم السيمولوجيا أي العلامات. علمنا علم الأحياء يعلمنا ماهية العلامة وما هي القواعد التي تحكمها ولأن هذه السيمولوجيا لم توجد بعد لا يمكننا القول أنها ستكون موجودة لكن لها الحق في الوجود وقد تم تحديد مكانها بالفعل علم اللغة

---

<sup>٢٨</sup> Fatimah,. *Semiotika Dalam Kajian Iklan Layanan Masyarakat*, (TallasaMedia,. Jl. Benteng Somba Opu (Perum Jenetallasa Permai) Blok B4 No.1 Gowa – Sulsel2020,hal 38

هو جزء واحد فقط من هذا العلم ، حيث يمكن تطبيق المبادئ التي يعبر  
عنها علم الأحياء في علم اللغة ويمكن أن تكون هذه اللغويات الثلاثة  
مرتبطة في الواقع بمجال خاص جدًا في الحقائق الاجتماعية موريس  
٢٩.١٩٤٦

السيمائية هي علم العلامات سواء كانت بشرية أو حيوانية  
بطبيعتها مرتبطة بلغة معينة أو لا تحتوي على عناصر حقيقة أو خطأ  
مناسبة أو غير مناسبة السيمائية طبيعية أو تحتوي على عناصر صنعت  
Klaus-Buhr 1972 وهي نظرية عامة عن علامات اللغة وكجزء من العلم  
لا تدرس السيمائية العلامات الملموسة في لغة معينة ولكنها تفحص  
اللسانيات بشكل عام جميع المعارف هي في نهاية المطاف معرفة اجتماعية  
بشرط أن يتم تحديد الوسائط المستخدمة في تبادل المعلومات وتلقي

---

<sup>٢٩</sup> Jurgen Traubaut, .*Dasar-Dasar Semiotik*, .(Pusat Pembina dan  
Pengembangan Bahasa, jl. Diksnapati Barat IV Rawamangun Jakarta  
1996), .hal 1

المعلومات وكيفية معالجة المعلومات وما إلى ذلك بحرية. وسائط الإعلام  
المشار إليها هنا هي علامات اللغة.<sup>٢٠</sup>

الكتابة عن العلامات ستشكك في ظهور العلامات في نشاط  
يسمى التواصل وتعمل الإشارات أيضًا لتأسيس التفاهم المتبادل تميز  
نشوء نظرية الإشارة بظهور وعي الناس بوظيفة الإشارة وقد تمت دراسة  
نظرية الإشارة هذه منذ العصر اليوناني ويجري البحث حاليًا في نظرية  
العلوم تظهر السيميائية في الفلسفة كجزء من نظرية المعرفة وليس كجزء  
من الفلسفة العملية وهذا يعني أن العلامات لا تُرى بناءً على دورها في  
المجتمع ولكن بناءً على دورها في العلم.<sup>٢١</sup>

---

<sup>٢٠</sup> Jurgen Trabaut, *Dasar-Dasar Semiotik*, (Pusat Pembina dan Pengembangan Bahasa, Jl. Diksnapati Barat IV Rawamangun Jakarta 1996).hal 3

<sup>٢١</sup> Ibid.hal 9

مناقشة العلامات في المنطق أو في النظرية العلمية تجعل الناس  
يعتبرون البشر كائنات عاقلة لكن إذا تحدثنا عن الأفكار كنتيجة لخلق  
مجتمع مرتبط بالعلامات يجب أن نتذكر أن هذه الأفكار لم تنشأ فقط  
كهيمنة على العالم في الحياة الاجتماعية البشرية ولكن بهدف هيمنة  
عملية على العالم تكون اجتماعية في المجتمع. طبيعة حل علم اللغة في  
أوروبا في القرن العشرين محل العلوم الاجتماعية التي ظهرت في القرن  
التاسع عشر وأمل أن تحدد نظرية الإشارة البشر ككائنات اجتماعية.  
والأداة المهيمنة في نظرية الإشارة اللغوية هي الاعتراف بالمعاني الأساسية  
للغة للقوانين في مجتمع.<sup>٣٢</sup>

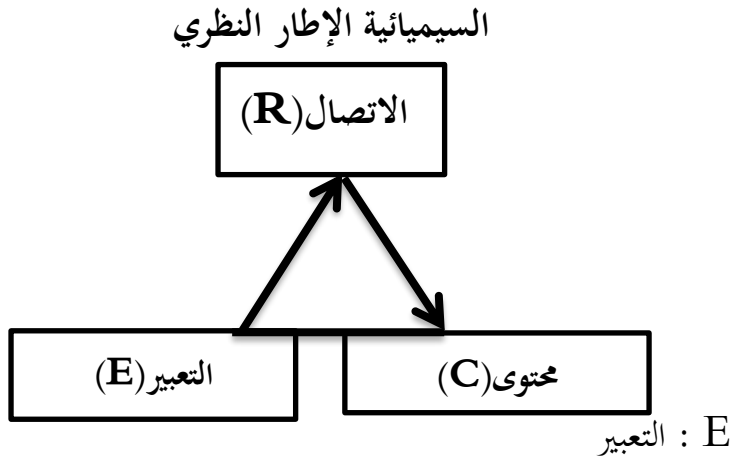
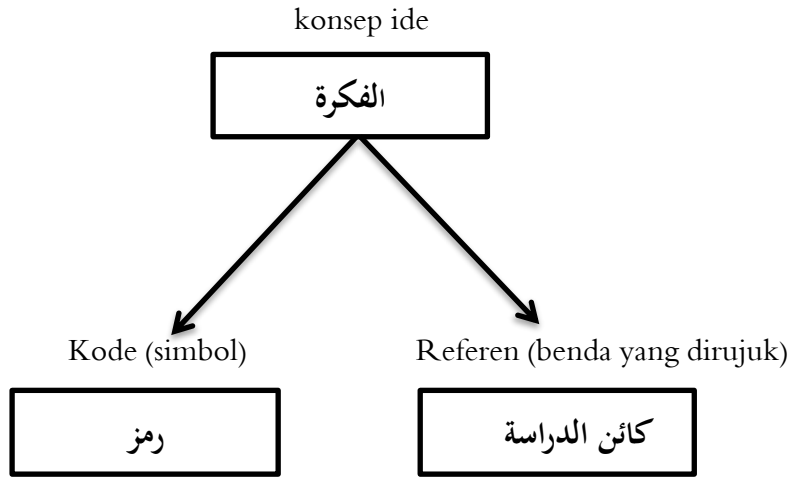
---

<sup>٣٢</sup> Jurgen Traubaut, *Dasar-Dasar Semiotik*, (Pusat Pembina dan Pengembangan Bahasa, jl. Diksnapati Barat IV Rawamangun Jakarta 1996), hal 22

وهذا الاعتبار الأخير الذي ينطبق على الرسم البياني الاسمي للإشارات من أوغدن وريتشارد ١٩٢٣ هو الذي يثير الإعجاب في المناقشة السيميائية المخطط على النحو التالي مفهوم فكرة الرمز المرجعي للكائن المشار إليه من هذا المخطط سنأخذ المصطلح المرجعي على أنه المصطلح السيميائي لجميع الكائنات المشار إليها.<sup>٣٣</sup>

---

<sup>٣٣</sup> Jurgen Traubaut, *Dasar-Dasar Semiotik*, (Pusat Pembina dan Pengembangan Bahasa, jl. Diksnapati Barat IV Rawamangun Jakarta 1996), hal 23



R : يشمل الجوانب المادية للغة ، أي ما يقال أو يُسمع وما يُكتب

أو يُقرأ

C : محتوى